

EN More Information

UK Додаткова інформація

SK Bližšie informácie

SL Več informacij

KK Қосымша ақпарат



www.xerox.com/office/WC4265support

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)

www.xerox.com/environment_europe

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

www.xerox.com/office/WC4265supplies

EN Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on the *Software and Documentation* disc or online.

The *Material Safety Data Sheets* (US/Canada) and environmental information (Europe) are available online.

UK Перед тим, як працювати з принтером, прочитайте розділи з нормативною інформацією та інформацією про заходи безпеки в *User Guide* (Посібнику користувача) на диску *Software and Documentation* (Програмне забезпечення та документація) або он-лайн.

Material Safety Data Sheets (Дані про безпеку матеріалів) (США / Канада) та інформація про захист середовища (Європа) доступні он-лайн.

SK Pred začatím práce s vašou tlačiarňou si prečítajte kapitolu s pokynmi a kapitolu o bezpečnosti v používateľskej príručke dostupnej na disku *Software and Documentation* (Softvér a dokumentácia) alebo online.

Material Safety Data Sheets (Materiálové bezpečnostné údajové listy) (USA / Kanada) a informácie o ekológii (Európa) sú k dispozícii online.

SL Pred uporabo tiskalnika preberite poglavja o varnosti in predpisih uporabniškega priročnika *User Guide*, ki je na voljo na disku *Software and Documentation* (Programska oprema in dokumentacija) ali v spletu.

Material Safety Data Sheets (Varnostni listi) (ZDA/ Kanada) in informacije o varstvu okolja (Evropa) so na voljo v spletu.

KK Принтеріңізбен жұмыс істеудің алдында *Software and Documentation* (Бағдарламалық жасақтама және құжаттама) дискінде немесе онлайн қолжетімді *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығы) қауіпсіздік және ережелер бөлімдерін оқып шығыңыз.

Material Safety Data Sheets (Материал қауіпсіздігі туралы анықтама) (АҚШ/Канада) және Қоршаған ортаны қорғау туралы ақпарат (Еуропа) онлайн қолжетімді.

www.xerox.com/office/WC4265supplies

EN Printer supplies

UK Витратні матеріали для принтера

SK Spotrebný materiál tlačiarne

SL Potrošni material za tiskalnik

KK Принтер керек-жарақтары

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

UK Шаблони, поради і довідники

SK Šablóny, tipy a návody

SL Predlogi, nasveti in vadnice

KK Үлгілер, кеңестер және үйрету бағдарламалары

Xerox WorkCentre 4265

Multifunction Printer



Xerox® WorkCentre® 4265

Quick Use Guide

UK Українська Короткий посібник користувача

SK Slovensky Krátka používateľská príručka

SL Slovenščina Kratek uporabniški priročnik

KK Қазақ Қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы



EN Contents
UK Зміст
SK Obsah
SL Vsebina
KK Мазмұны

EN	Printer Basics	3
UK	Базові налаштування принтера	
SK	Základy obsluhy tlačiarnie	
SL	Osnovne informacije o tiskalniku	
KK	Принтердің негіздері	

EN	Printer Tour	3
UK	Огляд принтера	
SK	Prehľadka tlačiarnie	
SL	Predstavitev tiskalnika	
KK	Принтерге шолу	

EN	Control Panel	4
UK	Панель керування	
SK	Ovládací panel	
SL	Nadzorna plošča	
KK	Басқару тақтасы	

EN	CentreWare Internet Services	5
UK	CentreWare Internet Services	
SK	CentreWare Internet Services	
SL	CentreWare Internet Services	
KK	CentreWare Internet Services	

EN	Printing	6
UK	Друк	
SK	Tlač	
SL	Tiskanje	
KK	Басып шығару	

EN	Supported Papers	6
UK	Підтримувані формати паперу	
SK	Podporované typy papiera	
SL	Podprte vrste papirja	
KK	Қолдау көрсетілетін қағаздар	

EN	Basic Printing	7
UK	Основи друку	
SK	Základná tlač	
SL	Osnovno tiskanje	
KK	Негізгі басып шығару	

EN	Printing from USB Flash Drive	8
UK	Друк із флеш-накопичувача USB	
SK	Tlač z USB kľúča	
SL	Tiskanje s pogona USB	
KK	USB флеш жетегінен басып шығару	

EN	Printing Secure and Saved Jobs	9
UK	Друк захищених і збережених завдань	
SK	Tlač zabezpečených a uložených úloh	
SL	Tiskanje varnih in shranjenih opravil	
KK	Қорғалған және сақталған тапсырмаларды басып шығару	

EN	Copying	10
UK	Копіювання	
SK	Kopírovanie	
SL	Kopiranje	
KK	Көшіру	

EN	Basic Copying	10
UK	Основи копіювання	
SK	Základné kopírovanie	
SL	Osnovno kopiranje	
KK	Негізгі көшіру	

EN	Scanning	11
UK	Сканування	
SK	Skenovanie	
SL	Optično branje	
KK	Сканерлеу	

EN	Scanning to Email	12
UK	Сканування на адресу електронної пошти	
SK	Skenovanie do e-mailu	
SL	Optično branje v e-pošto	
KK	Електрондық поштаға сканерлеу	

EN	Scanning to a USB Flash Drive	13
UK	Сканування у флеш-накопичувач USB	
SK	Skenovanie na USB kľúč	
SL	Optično branje na pogon USB	
KK	USB флеш жадысына сканерлеу	

EN	Scanning to a Folder	14
UK	Сканування у папку	
SK	Skenovanie do priečinka	
SL	Optično branje v mapo	
KK	Қалтаға сканерлеу	

EN	Faxing	15
UK	Факс	
SK	Faxovanie	
SL	Faksiranje	
KK	Факс жіберу	

EN	Basic Faxing	15
UK	Факс	
SK	Faxovanie	
SL	Osnovno faksiranje	
KK	Факс жіберу	

EN	Customizing Workflow	16
UK	Індивідуальне налаштування робочого процесу	
SK	Prispôsobenie pracovného postupu	
SL	Prilagajanje poteka dela	
KK	Жұмыс ағынын теңшеу	

EN	Creating 1-Touch Service	17
UK	Створення послуги 1 дотику	
SK	Vytvorenie služby na 1 dotyk	
SL	Ustvarjanje storitev z 1 dotikom	
KK	1 рет басу қызметін жасау	

EN	Using Presets	18
UK	Використання попередніх налаштувань	
SK	Používanie predvolieb	
SL	Uporaba prednastavitev	
KK	Алдын ала орнатылған мәндерді пайдалану	

EN	Customizing Services Home View	19
UK	Індивідуальне налаштування вигляду головного екрана послуг	
SK	Prispôsobenie domovského zobrazenia služieb	
SL	Prilagajanje domačega pogleda storitev	
KK	Қызметтердің басты бет көрінісін теңшеу	

EN	Customizing Service Settings View	20
UK	Індивідуальне налаштування вигляду налаштувань послуги	
SK	Prispôsobenie zobrazenia nastavení služieb	
SL	Prilagajanje pogleda nastavitve storitve	
KK	Қызмет параметрлері көрінісін теңшеу	

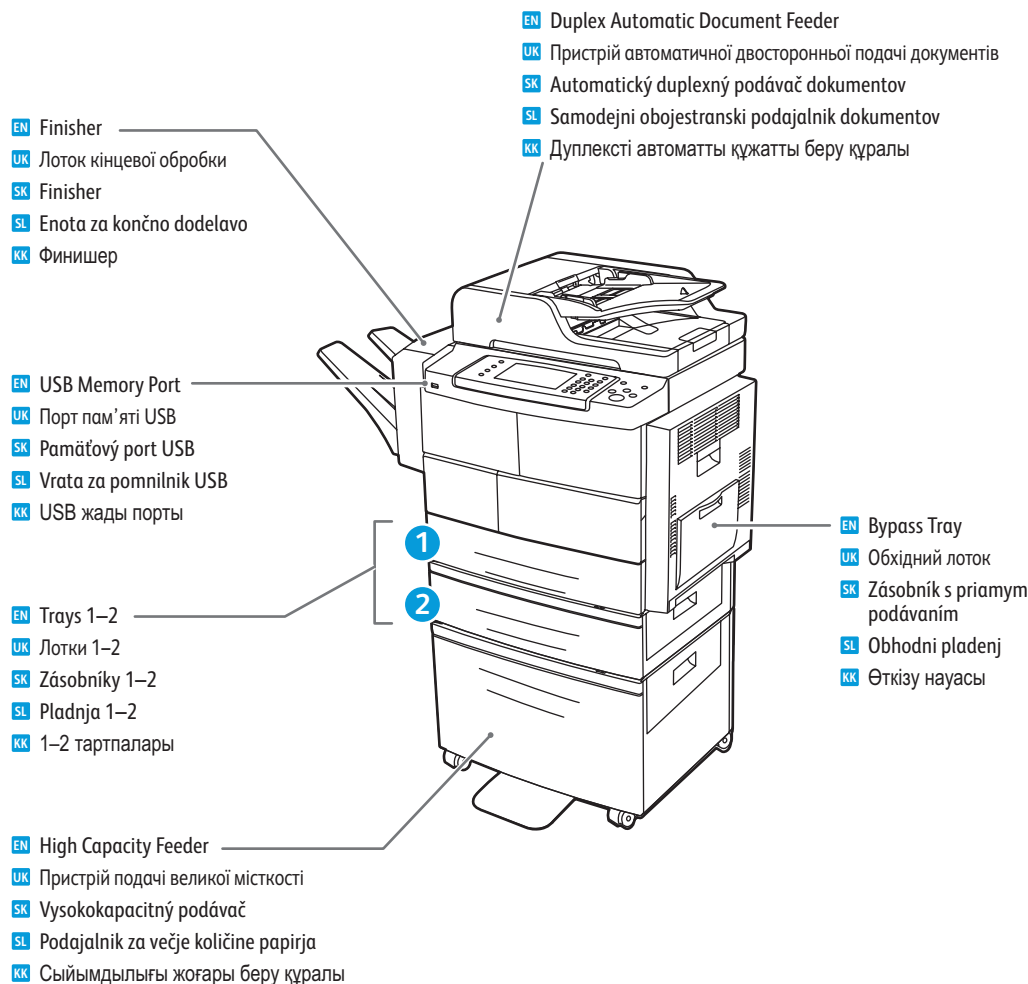
EN Printer Tour

UK Огляд принтера

SK Prehliadka tlačiarne

SL Predstavitev tiskalnika

KK Принтерге шолу



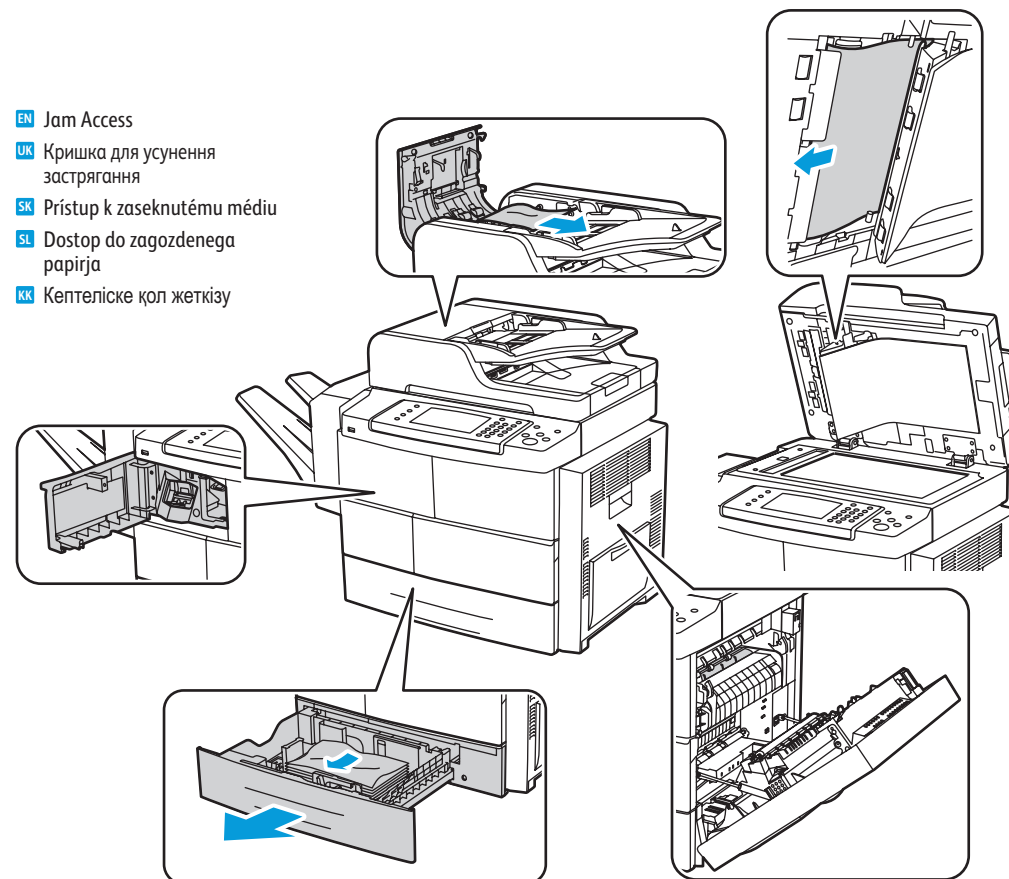
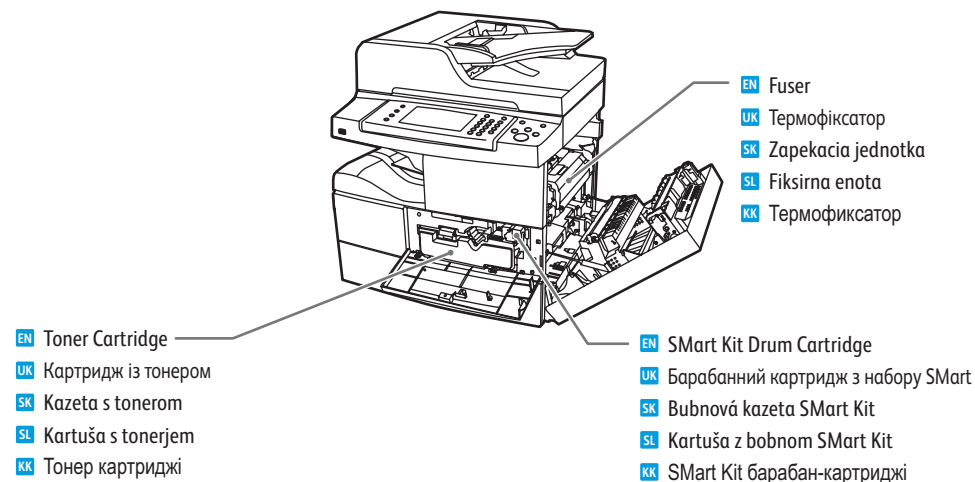
EN Optional accessories may be part of your printer setup. See the *User Guide* for more information.

UK Додаткові аксесуари можуть бути частиною налаштування принтера. Докладніше читайте в посібнику *User Guide* (Посібник користувача).

SK Voliteľné príslušenstvo môže byť súčasťou konfigurácie tlačiarne. Viac informácií nájdete v dokumente *User Guide* (Používateľská príručka).

SL Izbirna dodatna oprema je lahko del nastavitve tiskalnika. Več informacij najdete v uporabniškem priročniku *User Guide*.

KK Қосымша аксессуарлар принтер қондырғысының бір бөлігі болуы мүмкін. Қосымша ақпарат алу үшін *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығы) қараңыз.



- EN Control Panel
 UK Панель керування
 SK Ovládací panel
 SL Nadzorna plošča
 KK Басқару тақтасы

- EN Menu navigation
 UK Навігація у меню
 SK Navigácia v ponuke
 SL Navigacija po meniju
 KK Мәзір навигациясы



- EN **Services Home:** main services screen
 UK **Головний екран послуг:** головний екран послуг
 SK **Domovská obrazovka služieb:** hlavná obrazovka služieb
 SL **Domača stran storitev:** glavni zaslon storitev
 KK **Services Home** (Қызметтердің басты беті): негізгі қызметтер экраны



- EN **Services:** Services Home or last used screen
 UK **Послуги:** головний екран послуг або останній використовуваний екран
 SK **Služby:** domovská obrazovka služieb alebo naposledy používaná obrazovka
 SL **Storitve:** domača stran storitev ali nazadnje uporabljeni zaslon
 KK **Services** (Қызметтер): Қызметтердің басты беті немесе соңғы пайдаланылған экран



- EN **Job Status:** active, secure, and completed jobs
 UK **Стан завдання:** активні, захищені та виконані завдання
 SK **Stav úloh:** aktívne, zabezpečené a dokončené úlohy
 SL **Stanje opravila:** aktivna, varovana in zaključena opravila
 KK **Job Status** (Тапсырма күйі): белсенді, қорғалған және аяқталған тапсырмалар



- EN **Machine Status:** settings and information
 UK **Стан пристрою:** налаштування та інформація
 SK **Stav zariadenia:** nastavenia a informácie
 SL **Stanje naprave:** nastavitve in informacije
 KK **Machine Status** (Құрылғы күйі): параметрлер және ақпарат



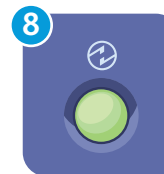
- EN **Log In/Out:** access to password protected features
 UK **Вхід/вихід:** доступ до функцій, захищених паролем
 SK **Prihlásiť/odhlásiť:** prístup k funkciám chráneným heslom
 SL **Prijava/odjava:** dostop do funkcij, zaščitениh z geslom
 KK **Log In/Out** (Жүйеге кіру/жүйеден шығу): құпия сөзбен қорғалған функцияларға кіруге мүмкіндік береді



- EN **Help (?):** displays additional information about the current selection or service.
 UK **Довідка (?):** відображення додаткової інформації про поточний вибраний пункт або послугу.
 SK **Pomocník (?):** zobrazí doplnkové informácie o aktuálnom výbere alebo službe.
 SL **Pomoč (?):** prikazuje dodatne informacije o trenutni izbiri ali storitvi.
 KK **Help** (Анықтама) (?): ағымдағы таңдау немесе қызмет туралы қосымша ақпаратты көрсетеді.



- | | | |
|----------|----------------------|----------|
| English | Italiano | Suomi |
| Čeština | Magyar | Svenska |
| Dansk | Nederlands | Türkçe |
| Deutsch | Norsk | Ελληνικά |
| Español | Polski | Русский |
| Français | Português Brasileiro | |



- EN **Power Saver:** enter or exit low power mode
 UK **Енергозбереження:** перехід у режим економної роботи або вихід з нього
 SK **Úspora energie:** prechod do režimu nízkej spotreby energie alebo jeho ukončenie
 SL **Varčevanje z energijo:** vklop ali izklop načina z nizko porabo
 KK **Power Saver** (Қуатты үнемдеу): қуатты үнемдеу режиміне қосылады немесе шығады

- EN CentreWare Internet Services
- UK CentreWare Internet Services
- SK CentreWare Internet Services
- SL CentreWare Internet Services
- KK CentreWare Internet Services



www.xerox.com/office/WC4265docs

- EN CentreWare Internet Services enables you to access printer configuration details, paper and supplies status, job status, and diagnostic functions over a TCP/IP network. You can also manage fax, email, and network scanning address books.

For details on printer administration, see the *User Guide* located on your *Software and Documentation* disc or online.

- UK Програма CentreWare Internet Services дозволяє отримати доступ до деталей налаштування принтера, стану паперу та витратних матеріалів, стану завдання, а також функцій діагностування через мережу TCP/IP. Можна також керувати адресними книгами факсу, ел. пошти та мережевого сканування.

Детально про адміністрування принтера читайте в посібнику *User Guide* (Посібник користувача) на диску *Software and Documentation* (Програмне забезпечення та документація) чи в Інтернеті.

- SK Internetové služby CentreWare vám umožňujú pristupovať k údajom konfigurácie tlačiarne, stavu papiera a spotrebného materiálu, stavu úloh a diagnostickým funkciám v sieti TCP/IP. Taktiež vám umožňuje spravovať adresáre faxu, e-mailu a sieťového skenovania.

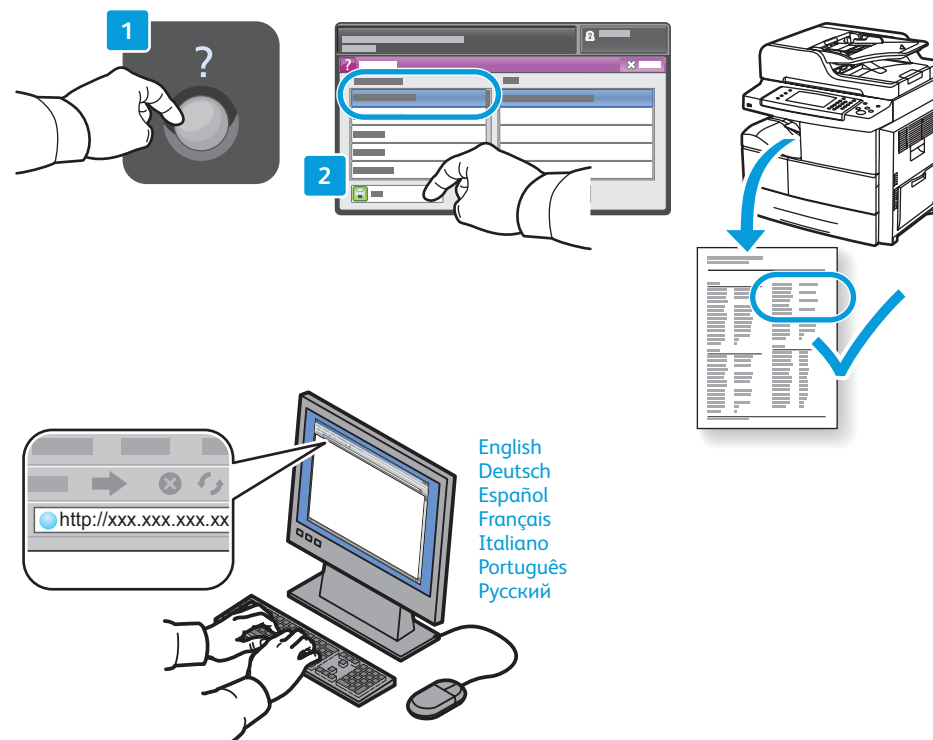
Podrobnosti o správe tlačiarne nájdete v dokumente *User Guide* (Používateľská príručka), ktorý nájdete na disku so softvérom a dokumentáciou, prípadne ho môžete prevziať on-line.

- SL Storitve CentreWare Internet Services omogočajo dostop do konfiguracijskih podrobnosti tiskalnika, stanja papirja in potrošnega materiala, stanja opravila ter diagnostičnih funkcij prek omrežja TCP/IP. Poleg tega lahko upravljate tudi s faksom, e-pošto in omrežnimi adresarji za skeniranje.

Za podrobnosti o upravljanju tiskalnika glejte uporabniški priročnik *User Guide* na disku *Software and Documentation* (Programska oprema in dokumentacija) ali v spletu.

- KK CentreWare Internet Services бағдарламасы TCP/IP желісі бойынша принтер конфигурациясы туралы мәліметтер, қағаз және жабдықтар күйі, тапсырма күйі және диагностикалық функциялар туралы білуге мүмкіндік береді. Сонымен қатар, факсты, электрондық поштаны және желілік сканерлеуге арналған мекенжай кітаптарын басқара аласыз.

Принтерді басқару туралы толық ақпарат алу үшін, *Software and Documentation* (Бағдарламалық жасақтама және құжаттама) дискісінде орналасқан *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығы) немесе онлайн режимінде қараңыз.



- EN To connect, type the printer IP address in your computer Web browser. The IP address is available on the *Configuration Report* page. To print the page, press **Help (?)** button, select **System Configuration** under **Information Pages**, and touch **Print**.

- UK Для підключення введіть IP-адресу принтера у веб-браузер комп'ютера. IP-адресу шукайте на сторінці *Configuration Report* (Звіт про конфігурацію). Щоб надрукувати цю сторінку, натисніть кнопку **Help (Довідка) (?)**, виберіть **System Configuration** (Конфігурація системи) у вкладці **Information Pages** (Інформаційні сторінки) і торкніться кнопки **Print** (Друк).

- SK Ak sa chcete pripojiť, zadajte IP adresu tlačiarne do webového prehliadača v počítači. IP adresu nájdete na stránke *Configuration Report* (Správa o konfigurácii). Ak chcete stránku vytlačiť, stlačte tlačidlo **Help** (Pomocník) (?), vyberte **System Configuration** (Konfigurácia systému) pod položkou **Information Pages** (Informačné stránky) a dotknite sa tlačidla **Print** (Tlačiť).

- SL Za vzpostavljane povezave vpišite naslov IP tiskalnika v brskalnik. Naslov IP je na voljo na strani *Poročilo o konfiguraciji*. Če jo želite natisniti, pritisnite **Pomoč (?)**, izberite **Konfiguracija sistema** v razdelku **Informacijske strani** in se dotaknite **Natisni**.

- KK Қосылу үшін компьютеріңіздігі веб-браузерге принтердің IP мекенжайын енгізіңіз. IP мекенжайы *Configuration Report* (Конфигурация есебі) бетінде қолжетімді. Бетті басып шығару үшін **Анықтама (?)** түймесін басып, **Information Pages** (Ақпарат беттері) астындағы **System Configuration** (Жүйе конфигурациясы) мәнін таңдап, **Print** (Басып шығару) параметрін түртіңіз.

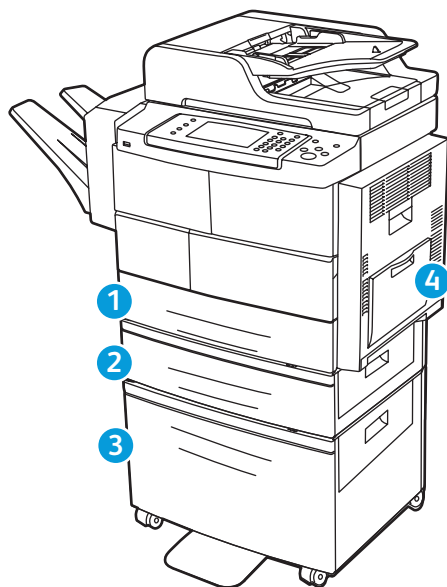
EN Supported Paper

UK Підтримувані формати паперу

SK Podporované typy papiera

SL Podprte vrste papirja

KK Қолдау көрсетілетін қағаздар



60–90 g/m²
(16 lb. Bond–33 lb. Cover)

EN 2-Sided

UK Двосторонній

SK Obojstranne

SL Obojestransko

KK 2 жақты

1 2 3 4

60–163 g/m²
(16 lb. Bond–60 lb. Cover)

Statement 5.5 x 8.5 in.
Executive 7.25 x 10.5 in.
Letter 8.5 x 11.0 in.
Folio 8.5 x 13.0 in.
Oficio 8.5 x 13.5 in.
Legal 8.5 x 14.0 in.

A5 148 x 210 mm
B5 176 x 250 mm
B5 JIS 182 x 257 mm
A4 210 x 297 mm

1 2 4

60–163 g/m²
(16 lb. Bond–60 lb. Cover)

A6 105 x 148 mm

Post Card 4x6 4 x 6 in.

Post Card 100x148 100 x 148 mm

Monarch 3.9 x 7.5 in.
#10 4.12 x 9.5 in.

DL 110 x 220 mm

C5 162 x 229 mm

C6 114 x 162 mm



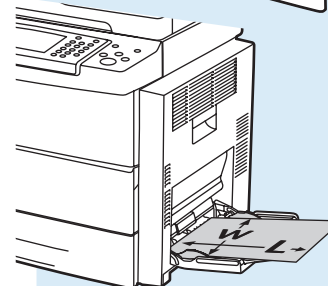
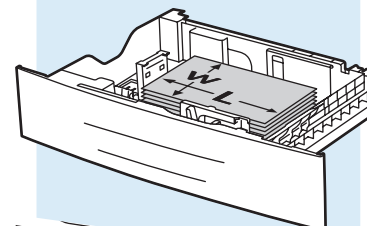
EN Custom

UK Спеціальний

SK Vlastný

SL Po meri

KK Реттелетін



W: 98–216 mm (3.86–8.5 in.)

L: 148–356 mm (5.83–14.0 in.)

70–90 g/m²
(19–24 lb. Bond)

EN Plain

UK Звичайний

SK Obyčajný

SL Navaden

KK Кәдімгі

91–105 g/m²
(25–28 lb. Bond)

EN Heavyweight

UK Цупкий

SK Ťažký

SL Težji

KK Ауыр салмақты

106–163 g/m²
(28 lb. Bond–60 lb. Cover)

EN Cardstock

UK Картон

SK Kartón

SL Karton

KK Карточкалар



www.xerox.com/office/WC4265docs

EN See User Guide > Printing

UK Дивіться розділ Printing (Друк) у User Guide (Посібнику користувача)

SK Pozri: User Guide (Používateľská príručka) > Printing (Tlač)

SL Glejte User Guide (Uporabniški priročnik) > Printing (Tiskanje)

KK User Guide (Пайдаланушы нұсқаулығы) > Printing (Басып шығару) бөлімін қараңыз

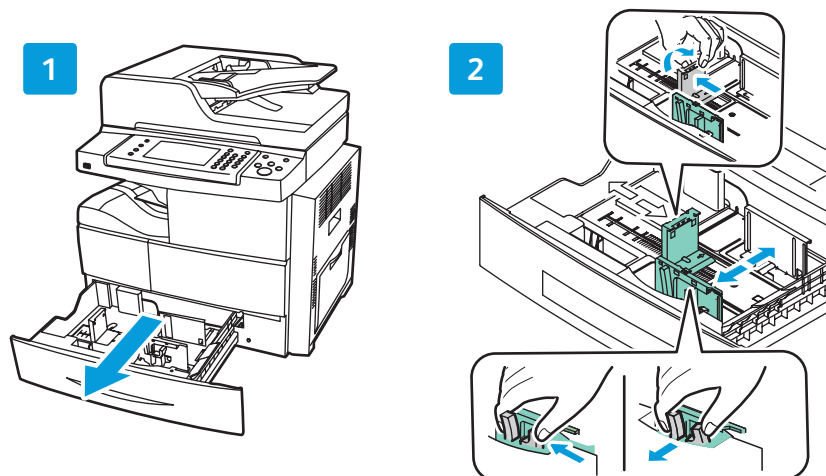


www.xerox.com/paper (U.S./Canada)

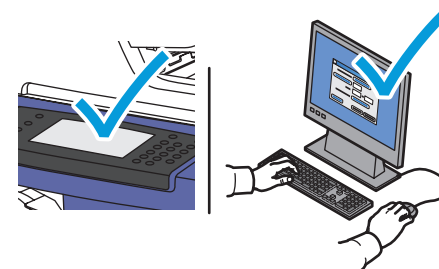
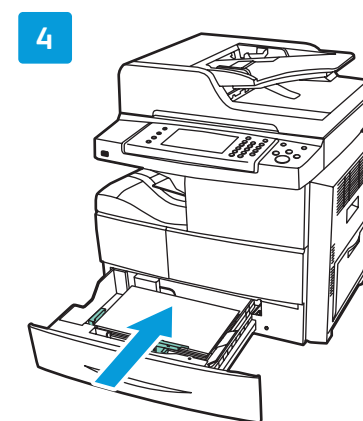
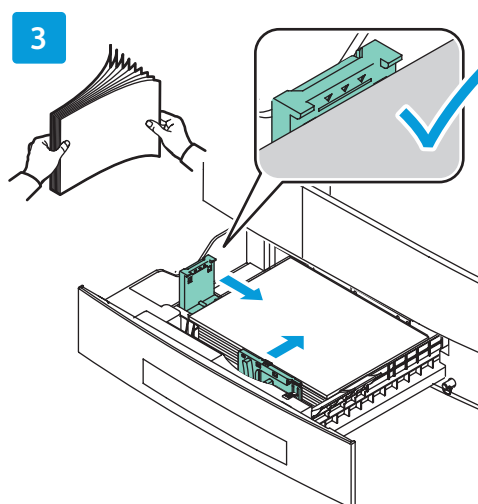
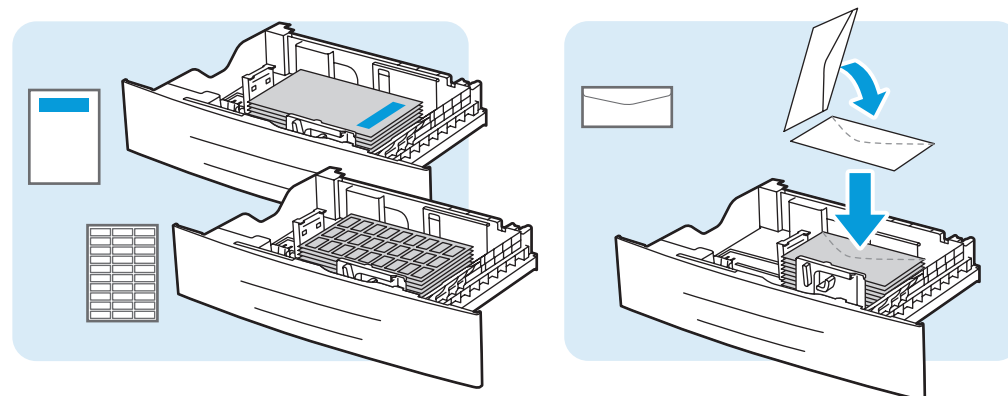
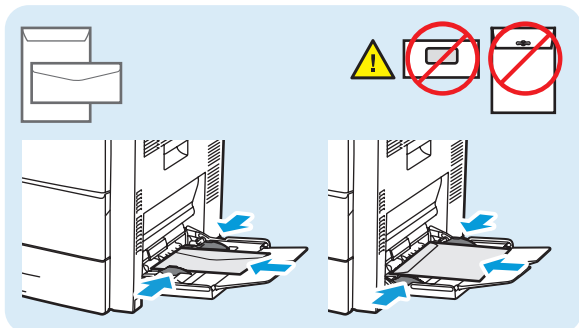
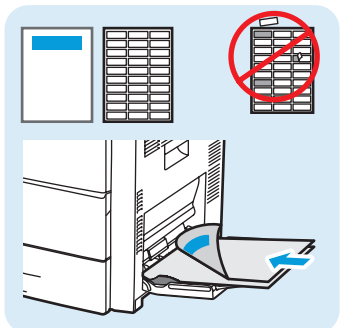
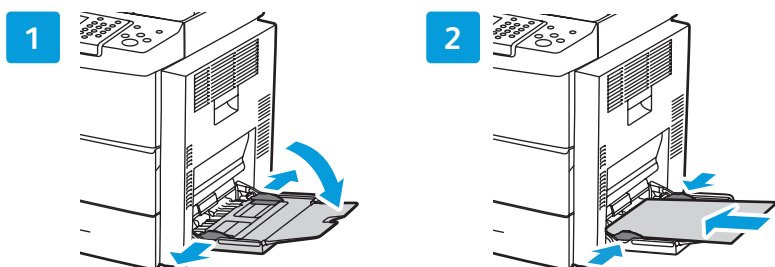
www.xerox.com/europaper

EN Basic Printing
 UK Основи друку
 SK Základná tlač
 SL Osnovno tiskanje
 KK Негізгі басып шығару

EN Trays 1–2
 UK Лотки 1–2
 SK Zásobníky 1–2
 SL Pladnja 1–2
 KK 1–2 тартпалары



EN Bypass Tray
 UK Обхідний лоток
 SK Zásobník s priamym podávaním
 SL Obhodni pladenj
 KK Өткізу науасы



Windows

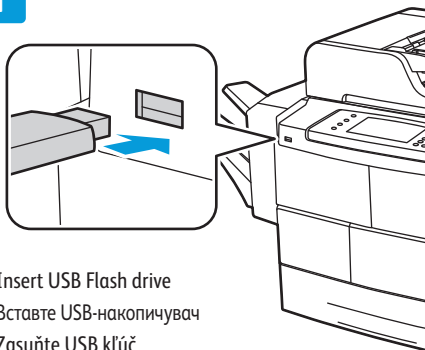
Macintosh



EN Confirm or change size and type settings on the control panel. Select printing options in the Xerox® print driver.
 UK Підтвердьте або змініть розмір і введіть налаштування за допомогою панелі керування. Виберіть параметри друку у драйвері принтера Xerox®.
 SK Na ovládacom paneli potvrdte alebo zmeňte nastavenia rozmeru a typu. V ovládači tlačiarne Xerox® si vyberte možnosti tlače.
 SL Potrdite ali spremenite nastavitve velikosti in vrste na nadzorni plošči. Izberite možnosti tiskanja v gonilniku za tiskalnik Xerox®.
 KK Басқару панелінде көлем мен теру параметрлерін растаңыз немесе өзгертіңіз. Xerox® басып шығару драйверінен басып шығару опцияларын таңдаңыз.

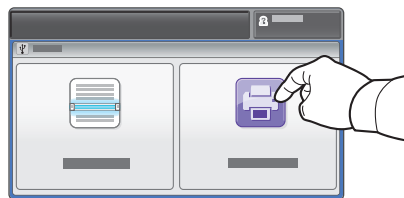
- EN Printing from USB Flash Drive
- UK Друк із флеш-накопичувача USB
- SK Tlač z USB kľúča
- SL Tiskanje s pogona USB
- KK USB флеш жетегінен басып шығару

1



- EN Insert USB Flash drive
- UK Вставте USB-накопичувач
- SK Zasuňte USB kľúč
- SL Vstavite pogon USB
- KK USB флеш жетегін енгізіңіз

2



- EN Touch **Print from USB**
- UK Натисніть **Print from USB** (Друк із USB)
- SK Dotknite sa položky **Print from USB** (Tlač z USB)
- SL Dotaknite se **Print from USB** (tiskanje prek vodila USB)
- KK **Print from USB** (USB жадысынан басып шығару) түртіңіз

3



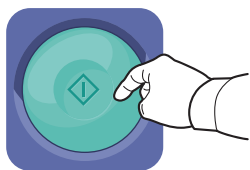
- EN Select the file, or select the folder to navigate to the file, then touch **OK**
- UK Виберіть потрібний файл або папку для вибору файлу, і натисніть **OK**
- SK Označte súbor alebo zložku, v ktorej sa nachádza, a dotknite sa položky **OK**
- SL Izberite datoteko ali mapo, da pridete do datoteke, in se dotaknite možnosti **OK** (V redu)
- KK Файлды таңдаңыз немесе файлға өту үшін қалтаны таңдаңыз да, **OK** түймешігін басыңыз

4



- EN Change settings and quantity as needed
- UK Встановіть потрібні налаштування та вкажіть кількість копій
- SK V prípade potreby zmeňte nastavenia a počet
- SL Po potrebi spremenite nastavitve in količino
- KK Параметрлері мен санын қажетінше өзгертіңіз

5



- EN Press **Start**
- UK Натисніть кнопку «Пуск»
- SK Stlačte tlačidlo **Spustiť**
- SL Pritisnite gumb **Začetek**
- KK **Бастау** түймесін басыңыз



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the printing job.
- UK Команда "Очистити все" скидає параметри запрограмованого завдання. Команда "Скасувати" припиняє виконання поточного завдання.
- SK Tlačidlo **Odstrániť všetky** odstráni naprogramované nastavenie úlohy. Tlačidlo **Zrušiť** zastaví úlohu tlače.
- SL Počisti vse počisti programirano nastavitve opravila. Prekliči ustavi tiskalno opravilo.
- KK Барлығын жою бағдарламаланған тапсырма параметрін жояды. Болдырмау басып шығару тапсырмасын тоқтатады.

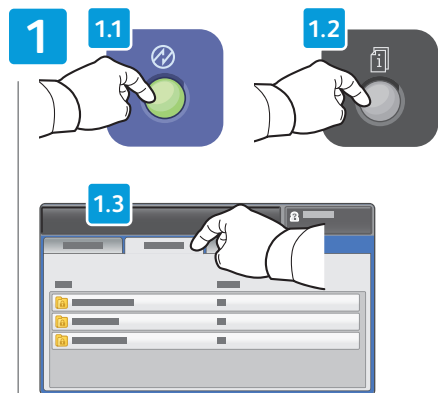
EN Printing Secure and Saved Jobs

UK Друк захищених і збережених завдань

SK Tlač zabezpečených a uložených úloh

SL Tiskanje varnih in shranjenih opravil

KK Қорғалған және сақталған тапсырмаларды басып шығару



EN Press **Power Saver**, then press **Job Status** and touch **Personal & Secure Jobs**

UK Натисніть **Power Saver** (Енергозбереження), **Job Status** (Стан завдання), після чого торкніться **Personal & Secure Jobs** (Персональні та захищені завдання)

SK Stlačte **Úspora energie**, potom **Stav úloh** a dotknite sa položky **Osobné a zabezpečené úlohy**

SL Pritisnite **Varčevanje z energijo**, nato pritisnite **Stanje opravila** ter se dotaknite **Osebna in varna opravila**

KK **Power Saver** (Қуатты үнемдеу) опциясын басып, содан кейін **Job Status** (Тапсырма күйі) түймесін басыңыз және **Personal & Secure Jobs** (Жеке және қорғалған тапсырмалар) опциясын түртіңіз



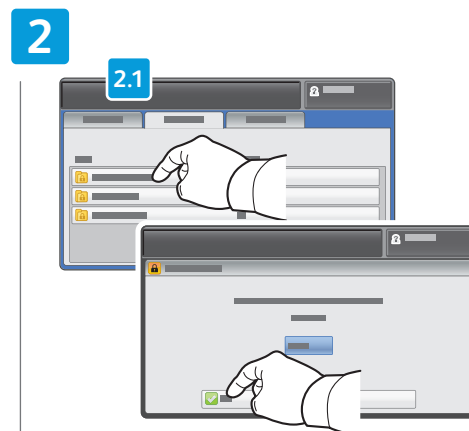
EN For saved jobs that are not password protected, touch **Reprint Saved Jobs** on the Home Services screen

UK Для збережених завдань, які не захищено паролем: торкніться **Reprint Saved Jobs** (Повторний друк збережених завдань) на головному екрані послуг

SK V prípade uložených úloh nechránených heslom sa dotknite položky **Znovu vytlačiť uložené úlohy** na obrazovke domovských služieb

SL Za shranjena opravila, ki niso zaščitena z geslom, se dotaknite **Znova natisni shranjena opravila** na domačem zaslonu storitev

KK Құпия сөзбен қорғалмаған сақталған тапсырмалар үшін "Басты бет қызметтері" экранындағы **Reprint Saved Jobs** (Сақталған тапсырмаларды қайта басып шығару) опциясын түртіңіз



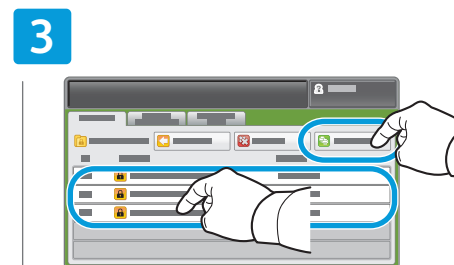
EN Select a folder then enter the password

UK Виберіть папку та введіть пароль

SK Vyberte priečinok a zadajte heslo

SL Izberite mapo in vnesite geslo

KK Қалтаны таңдап, құпия сөзді енгізіңіз



EN Touch **Print All**

UK Торкніться **Print All** (Надрукувати все)

SK Dotknite sa položky **Vytlačiť všetky**

SL Dotaknite se **Natisni vse**

KK **Print All** (Барлығын басып шығару) опциясын түртіңіз



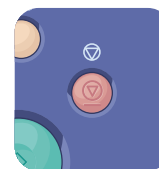
EN Confirm the folder is deleted, and jobs are moved to Active Queue and printed.

UK Підтвердіть видалення папки, і завдання буде перенесено до черги активних завдань та надруковано.

SK Skontrolujte, či sa priečinok vymazal, či sa úlohy presunuli do aktívneho poradovníka, a či sa vytlačili.

SL Potrdite, da je mapa izbrisana ter da so opravila pomaknjena v aktivno čakalno vrsto in natisnjena.

KK Қалта жойылып, тапсырмалар "Белсенді кезекке" көшірілгенін және басып шығарылғанын растаңыз.



EN **Cancel** stops the printing job.

UK Кнопка **Cancel** (Скасувати) дозволяє зупинити завдання друку.

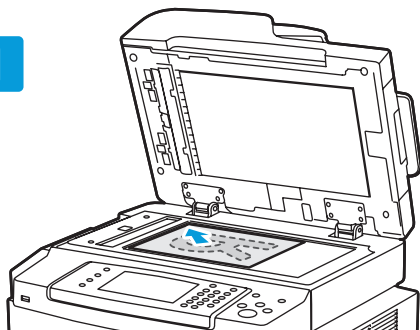
SK Položka **Zrušiť** zastaví tlač úloh.

SL Prekliči zaustavi tiskalno opravilo.

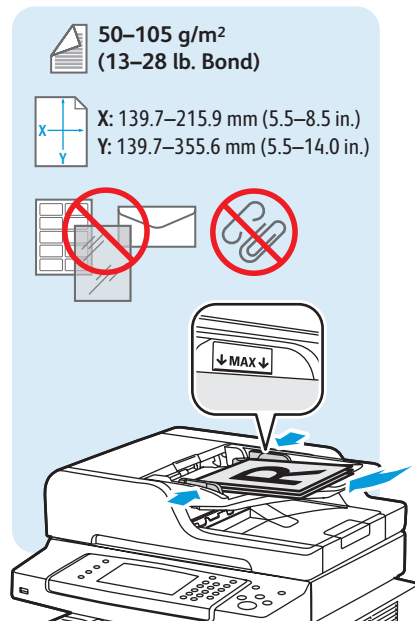
KK **Cancel** (Болдырмау) басып шығару тапсырмасын тоқтатады.

- EN Basic Copying
 UK Основи копіювання
 SK Základné kopírovanie
 SL Osnovno kopiranje
 KK Негізгі көшіру

1



- EN Load the original
 UK Завантажте оригінал
 SK Vložte originál
 SL Vstavite izvornik
 KK Түпнұсқаны қою



2



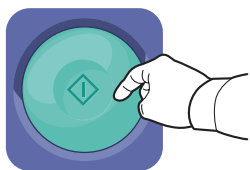
- EN Press **Power Saver**, then touch **Copy**
 UK Натисніть кнопку **енергозбереження**, а потім пункт **Copy** (Копіювати)
 SK Stlačte tlačidlo **Šetrič energie**, potom sa dotknite položky **Copy** (Kopírovať)
 SL Pritisnite **Varčevalni način** in se dotaknite **Copy** (Kopiraj)
 KK **Power Saver** (Қуатты үнемдеу) опциясын басып, содан кейін **Copy** (Көшіру) түймесін түртіңіз

3



- EN Change settings and quantity as needed
 UK Встановіть потрібні налаштування та вкажіть кількість копій
 SK V prípade potreby zmeňte nastavenia a počet
 SL Po potrebi spremenite nastavitve in količino
 KK Параметрлері мен санын қажетінше өзгертіңіз

4



- EN Press **Start**
 UK Натисніть кнопку «Пуск»
 SK Stlačte tlačidlo **Spustiť**
 SL Pritisnite gumb **Začetek**
 KK **Бастау** түймесін басыңыз



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the copying job.
 UK Команда "Очистити все" скидає параметри запрограмованого завдання. Команда "Скасувати" припиняє виконання завдання копіювання.
 SK Tlačidlo **Odstrániť všetky** odstráni naprogramované nastavenie úlohy. Tlačidlo **Zrušiť** zastaví úlohu kopírovania.
 SL **Počisti vse** počisti programirano nastavitve opravila. **Prekliči** ustavi kopirno opravilo.
 KK **Барлығын жою** бағдарламаланған тапсырма параметрін жояды. **Болдырмау** көшіру тапсырмасын тоқтатады.



www.xerox.com/office/WC4265docs

- EN See *User Guide > Copying*
 UK Див.: *User Guide* (Посібник користувача) > *Copying* (Копіювання)
 SK See: *User Guide (Používateľská príručka) > Copying* (Kopírovanie)
 SL Glejte: *User Guide (Uporabniški priročnik) > Copying* (Kopiranje)
 KK Қараңыз: *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығы) > *Copying* (Көшіру)

EN Scanning
 UK Сканування
 SK Skenovanie
 SL Optično branje
 KK Сканерлеу



www.xerox.com/office/WC4265docs

EN If the printer is connected using a USB cable, you can scan to a folder on your computer, or import a scan into an application. If the printer is connected to a network, you can scan to an email address or FTP server, scan to a shared folder on a networked computer, or scan to a computer using Windows WSD. To set up scanning and email, see the *User Guide* > *Installation and Setup* > *Setting up Scanning*. For details and more ways to scan, see the *User Guide* > *Scanning*.

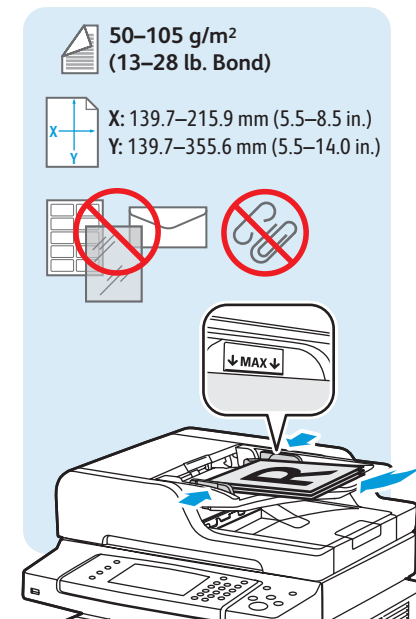
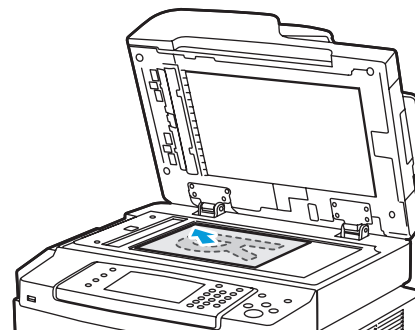
UK Якщо принтер під'єднано за допомогою USB-кабелю, відскановані документи можна зберігати у папці комп'ютера або імпортувати їх у потрібну програму. Якщо принтер під'єднано до мережі, відсканований документ можна надсилати електронною поштою або на сервер FTP, зберігати в спільну папку на під'єднаному до мережі комп'ютері або пересилати на комп'ютер за допомогою Windows WSD. Про налаштування функції надсилання відсканованих документів електронною поштою читайте в пункті *Setting up Scanning* (Налаштування сканування) розділу *Installation and Setup* (Встановлення та налаштування) у *User Guide* (Посібнику користувача). Докладніше про різні способи сканування читайте в розділі *Сканування* у *User Guide* (Посібнику користувача).

SK Ak je tlačiareň pripojená pomocou kábla USB, môžete skenovať aj do priečinka v počítači alebo importovať sken do aplikácie. Ak je tlačiareň pripojená k sieti, môžete skenovať na e-mailovú adresu alebo server FTP, do zdieľaného priečinka počítača v sieti alebo do počítača pomocou služby Windows WSD. Pre nastavenie skenovania a e-mailu si pozrite *User Guide* (Používateľská príručka) > *Installation and Setup* (Inštalácia a nastavenie) > *Setting up Scanning* (Nastavenie skenovania). Podrobnosti a ďalšie spôsoby skenovania nájdete v časti *User Guide* (Používateľská príručka) > *Scanning* (Skenovanie).

SL Če je tiskalnik priključen s kablom USB, lahko optično berete v mapo v računalniku ali optično prebrani dokument uvozite v program. Če je tiskalnik priključen v omrežje, lahko optično preberete v e-poštni naslov ali v strežnik FTP, v mapo v skupni rabi v omrežnem računalniku ali v računalnik s storitvami Windows WSD. Če želite nastaviti optično branje in e-pošto, glejte uporabniški priročnik *User Guide* > *Installation and Setup* (Namestitve in nastavitve) > *Setting up Scanning* (Nastavitev optičnega branja). Za podrobnosti in več načinov optičnega branja preberite uporabniški priročnik *User Guide* > *Scanning* (Optično branje).

KK Принтер USB кабелін пайдаланып жалғанса, компьютердегі қалтаға сканерлеуге немесе сканерленген көшірмені қолданбаға импорттауға болады. Принтер желіге қосұлы болса, сканерленген көшірмені электрондық пошта мекенжайына немесе FTP серверіне, желі компьютеріндегі ортақ қалтаға сақтауға болады немесе Windows WSD пайдаланып компьютерге сканерлеуге болады. Сканерлеу мен электрондық поштаға жіберіледі орнату үшін *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығы) > *Installation and Setup* (Орнату және реттеу) > *Setting up Scanning* (Сканерлеуді теңшеу) бөлімін қараңыз. Толық ақпарат пен сканерлеудің қосымша жолдарын білу үшін, *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығы) > *Scanning* (Сканерлеу) бөлімін қараңыз.

EN Loading the original
 UK Завантаження оригіналу
 SK Vkládanie originálu
 SL Vstavljanje izvornika
 KK Түпнұсқаны қою



EN Scanning to Email

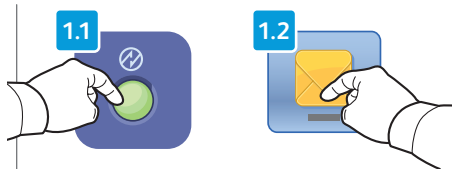
UK Сканивання на адресу електронної пошти

SK Skenovanie do e-mailu

SL Optično branje v e-pošto

KK Электрондық поштаға сканерлеу

1



EN Press **Power Saver**, then touch **Email**

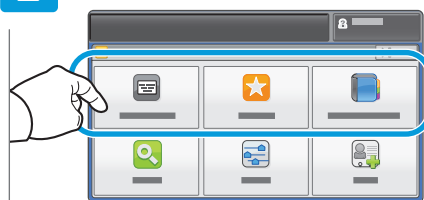
UK Натисніть кнопку **енергозбереження**, а потім пункт **Email** (Ел. пошта)

SK Stlačte tlačidlo **Šetrič energie**, potom sa dotknite položky **Email**

SL Pritisnite **Varčevalni način** in se dotaknite možnosti **Email** (E-pošta)

KK **Power Saver** (Қуатты үнемдеу) опциясын басып, содан кейін **Email** (Электрондық пошта) опциясын түртіңіз

2



EN Touch **Enter Recipient** to type new addresses, or touch **Favorites** or **Device Address Book** to select stored recipients

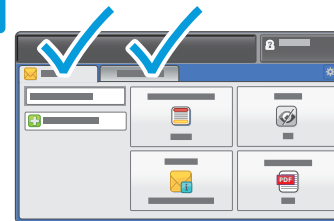
UK Торкніться **Enter Recipient** (Ввести отримувача), щоб надрукувати нові адреси, або торкніться **Favorites** (Вибране) чи **Device Address Book** (Адресна книга пристрою), щоб вибрати збережених отримувачів

SK Ak chcete zadať nové adresy, dotknite sa položky **Zadať príjemcu** alebo dotykom položky **Obľúbené** alebo **Adresár zariadenia** vyberte uložených príjemcov

SL Dotaknite se **Vnos naslovnika**, da vnesete nove naslove, ali pa se dotaknite možnosti **Priljubljeni** ali **Adresar naprave**, da izberete shranjene prejemnike

KK Жаңа мекенжайларды теру үшін, **Enter Recipient** (Алушыны өнгізу) түртіңіз немесе сақталған алушыларды таңдау үшін, **Favorites** (Таңдаулылар) не **Device Address Book** (Құрылғының мекенжай кітабы) опциясын түртіңіз

3



EN Change the settings as needed

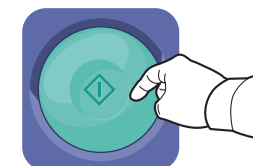
UK Встановіть потрібні налаштування

SK V prípade potreby zmeňte nastavenia

SL Po potrebi spremenite nastavitve

KK Параметрлерін қажетінше өзгертіңіз.

4



EN Press **Start**

UK Натисніть кнопку «Пуск»

SK Stlačte tlačidlo **Spustiť**

SL Pritisnite gumb **Začetek**

KK **Бастау** түймесін басыңыз



EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the scanning job.

UK Команда "Очистити все" скидає параметри запрограмованого завдання. Команда "Скасувати" припиняє виконання завдання сканування.

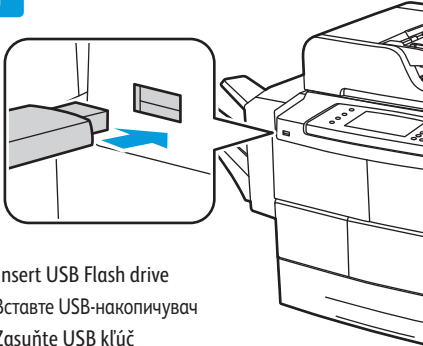
SK Tlačidlo **Odstrániť všetky** odstráni naprogramované nastavenie úlohy. Tlačidlo **Zrušiť** zastaví úlohu skenovania.

SL Počisti vse počisti programirano nastavitve opravila. Prekliči ustavi opravilo optičnega branja.

KK Барлығын жою бағдарламаланған тапсырма параметрін жояды. Болдырмау сканерлеу тапсырмасын тоқтатады.

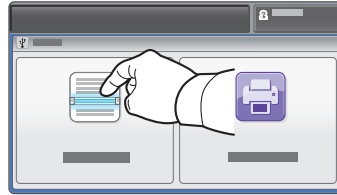
- EN Scanning to a USB Flash Drive
- UK Сканування у флеш-накопичувач USB
- SK Skenovanie na USB kľúč
- SL Optično branje na pogon USB
- KK USB флеш жадысына сканерлеу

1



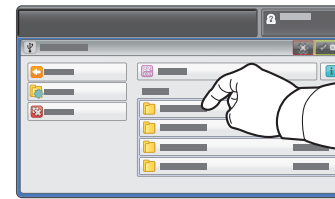
- EN Insert USB Flash drive
- UK Вставте USB-накопичувач
- SK Zasuňte USB kľúč
- SL Vstavite pogon USB
- KK USB флеш жетегін енгізіңіз

2

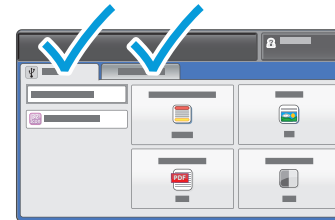


- EN Touch **Scan To USB**
- UK Натисніть **Scan To USB** (Сканувати на USB-накопичувач)
- SK Dotknite sa položky **Scan To USB** (Skenovať na USB kľúč)
- SL Dotaknite se **Scan To USB** (optično branje na pogon USB)
- KK **Scan To USB** (USB құрылғысына сканерлеу) опциясын түртіңіз

3

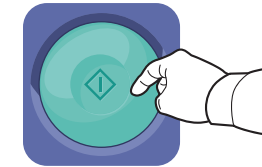


- EN Select the destination folder then touch **OK**
- UK Виберіть папку призначення і натисніть **OK**
- SK Vyberte cieľový priečinok a dotknite sa položky **OK**
- SL Izberite ciljno mapo in se dotaknite možnosti **OK** (V redu)
- KK Тағайындау қалтасын таңдап, содан кейін **OK** түймесін басыңыз



- EN Change the settings as needed
- UK Встановіть потрібні налаштування
- SK V prípade potreby zmeňte nastavenia
- SL Po potrebi spremenite nastavitve
- KK Параметрлерін қажетінше өзгертіңіз.

4

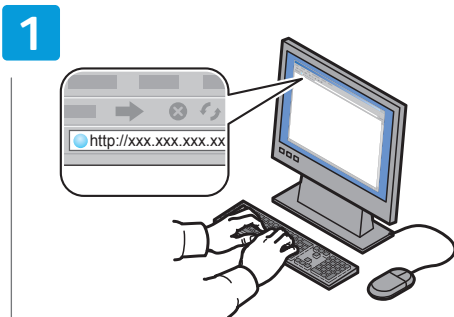


- EN Press **Start**
- UK Натисніть кнопку «Пуск»
- SK Stlačte tlačidlo **Spustiť**
- SL Pritisnite gumb **Začetek**
- KK **Бастау** түймесін басыңыз



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the scanning job.
- UK Команда "Очистити все" скидає параметри запрограмованого завдання. Команда "Скасувати" припиняє виконання завдання сканування.
- SK Tlačidlo **Odstrániť všetky** odstráni naprogramované nastavenie úlohy. Tlačidlo **Zrušiť** zastaví úlohu skenovania.
- SL Počisti vse počisti programirano nastavitve opravila. Prekliči ustavi opravilo optičnega branja.
- KK **Барлығын жою** бағдарламаланған тапсырма параметрін жояды. **Болдырмау** сканерлеу тапсырмасын тоқтатады.

- EN Scanning to a Folder
- UK Сканування у папку
- SK Skenovanie do priečinka
- SL Optično branje v mapo
- KK Қалтаға сканерлеу



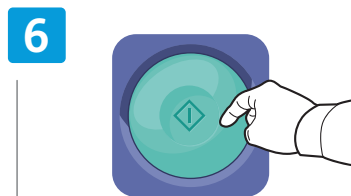
- EN Launch CentreWare Internet Services (see page 9).
- UK Запустіть програму CentreWare Internet Services (див. стор. 9).
- SK Spustite internetové služby CentreWare (pozrite si stranu 9).
- SL Zaženite storitve CentreWare Internet Services (glejte 9. stran).
- KK CentreWare Internet Services бағдарламасын іске қосыңыз (9-бетті қараңыз).



- EN Change the settings as needed
- UK Встановіть потрібні налаштування
- SK V prípade potreby zmeňte nastavenia
- SL Po potrebi spremenite nastavitve
- KK Параметрлерін қажетінше өзгертіңіз



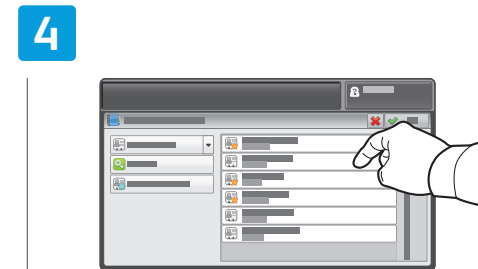
- EN Click **Addressbook** tab, then enter the information under **Scan To Destination** field
- UK Клацніть вкладку **Addressbook** (Адресна книга) та введіть інформацію у поле **Scan To Destination** (Сканувати в місце призначення)
- SK Kliknite na kartu **Adresár** a zadajte informácie do poľa **Skenovať do cieľa**
- SL Kliknite zavihek **Adresar**, nato pa vnesite informacije v polje **Cilj skeniranja**
- KK **Addressbook** (Мекенжай кітабы) қойындысын басып, содан кейін ақпаратты **Scan To Destination** (Тағайындау орнына сканерлеу) өрісінің астына енгізіңіз



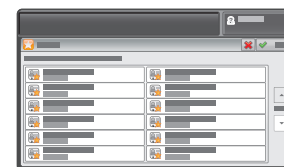
- EN Press **Start**
- UK Натисніть кнопку «Пуск»
- SK Stlačte tlačidlo **Spustiť**
- SL Pritisnite gumb **Začetek**
- KK Бастай түймесін басыңыз



- EN Touch **Scan to**, then touch **Device Address Book**
- UK Торкніться **Scan to** (Сканувати в) та **Device Address Book** (Адресна книга пристрою)
- SK Dotknite sa položky **Skenovať do** a následne položky **Adresár zariadenia**
- SL Dotaknite se možnosti **Skeniraj v**, nato pa **Adresar naprave**
- KK **Scan to** (Келесіге сканерлеу) опциясын түртіп, содан кейін **Device Address Book** (Құрылғының мекенжай кітабы) опциясын түртіңіз



- EN Select one or more contacts
- UK Виберіть один чи більше контактів
- SK Vyberte jeden alebo niekoľko kontaktov
- SL Izberite enega ali več stikov
- KK Бір немесе бірнеше контактілерді таңдаңыз



- EN To add frequently used contacts to **Favorites**, see *User Guide*.
- UK Як додати контакти, які часто використовуються, до меню **Favorites** (Вибране), читайте в посібнику *User Guide* (Посібник користувача)
- SK Ak chcete pridať často používané kontakty medzi **Oblíbené**, pozrite si dokument *Používateľská príručka*
- SL Za dodajanje pogosto uporabljenih stikov v možnost **Priljubljeni** glejte *uporabniški priročnik*
- KK Жиі пайдаланылатын контактілерді **Favorites** (Таңдаулылар) опциясына қосу үшін Пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз

EN Basic Faxing

UK Основи роботи з функцією факсу

SK Základy faxovania

SL Osnovno faksiranje

KK Негізгі факс жіберу

1



EN Press **Power Saver**, then touch **Fax**

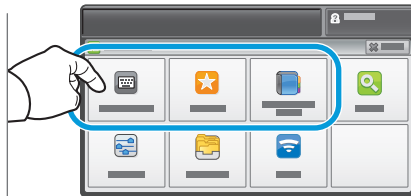
UK Натисніть **Power Saver** (Енергозбереження), після чого торкніться кнопки **Fax** (Факс).

SK Stlačte tlačidlo **Power Saver** (Úspora energie) a potom sa dotknite položky **Fax**

SL Pritisnite **Varčevanje z energijo** in se dotaknite **Faks**

KK **Power Saver** (Қуатты үнемдеу) опциясын басып, содан кейін **Fax** (Факс жіберу) түймесін түртіңіз

2



EN Touch **Enter Recipient** to enter fax number, or touch **Favorites** or **Device Address Book** to select stored recipients

UK Торкніться **Enter Recipient** (Ввести отримувача), щоб ввести номер факсу, або торкніться **Favorites** (Вибране) чи **Device Address Book** (Адресна книга пристрою), щоб вибрати збережених отримувачів

SK Ak chcete zadať faxové číslo, dotknite sa položky **Zadať príjemcu** alebo dotykom položky **Obľúbené** alebo **Adresár zariadenia** vyberte uložených príjemcov

SL Dotaknite se možnosti **Vnos naslovnika**, da vnesete številko faksa, ali pa se dotaknite **Priljubljeni** ali **Adresar naprave**, da izberete shranjene prejemnike

KK Факс нөмірін енгізу үшін, **Enter Recipient** (Алушыны енгізу) түртіңіз немесе сақталған алушыларды таңдау үшін, **Favorites** (Таңдаулылар) не **Device Address Book** (Құрылғының мекенжай кітабы) опциясын түртіңіз

3



EN Change the settings as needed

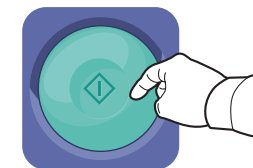
UK Встановіть потрібні налаштування

SK V prípade potreby zmeňte nastavenia

SL Po potrebi spremenite nastavitve

KK Параметрлерін қажетінше өзгертіңіз.

4



EN Press **Start**

UK Натисніть кнопку «Пуск»

SK Stlačte tlačidlo **Spustiť**

SL Pritisnite gumb **Začetek**

KK **Бастау** түймесін басыңыз



EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the faxing job.

UK Команда "Очистити все" скидає параметри запрограмованого завдання. Команда "Скасувати" припиняє виконання завдання факсу.

SK Tlačidlo **Odstrániť všetky** odstráni naprogramované nastavenie úlohy. Tlačidlo **Zrušiť** zastaví úlohu faxovania.

SL Počisti vse počisti programirano nastavitve opravila. Prekliči ustavi opravilo faksiranja.

KK Барлығын жою бағдарламаланған тапсырма параметрін жояды. Болдырмау факс жіберу тапсырмасын тоқтатады.

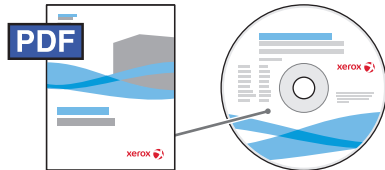
EN Customizing Workflow

UK Індивідуальне налаштування робочого процесу

SK Prispôsobenie pracovného postupu

SL Prilaganje poteka dela

KK Жұмыс ағынын теңшеу



www.xerox.com/office/WC4265docs

EN Some tasks may be a frequent part of your daily work. You can simplify repetitive tasks in several ways:

- 1-Touch services that include all job settings can be added to the Services Home screen.
- Settings within a service can be saved as a preset which can be adjusted as appropriate to each job.
- Customizing and simplifying the Home Services view.
- Customizing and simplifying the settings listings within services.

Note: Some changes may require you to log in as an Administrator.

For more information on these and other techniques, see *System Administrator Guide > Customization and Expansion*.

UK Деякі завдання можна виконувати кілька разів на день. Можна спростити виконання повторюваних завдань кількома способами, які подано далі.

- Послуги 1 дотику, які включають усі налаштування завдання, можна додати до головного екрана послуг.
- Налаштування послуги можна зберегти як попередньо встановлені, які можна відрегулювати належним чином відповідно до завдання.
- Індивідуальне налаштування і спрощення вигляду головного екрана послуг.
- Індивідуальне налаштування і спрощення списків налаштувань послуг.

Примітка. Для внесення деяких змін, можливо, потрібно буде увійти в систему як адміністратор.

Докладніше про ці та інші способи читайте в *System Administrator Guide* (Посібник системного адміністратора) > *Customization and Expansion* (Персоналізація та розширення).

SK Niektoré úlohy môžu byť často sa opakujúcou pracovnou rutinou. Opakujúce sa úlohy môžete zjednodušiť rôznymi spôsobmi:

- službami na 1 dotyk, ktoré obsahujú všetky nastavenia úloh a dajú sa pridať na domovskú obrazovku služieb.
- Nastavenia v rámci služby sa dajú uložiť v podobe predvol'by, ktorá sa dá podľa potreby prispôbiť na mieru každej úlohy.
- Prispôbením a zjednodušením domovského zobrazenia služieb.
- Prispôbením a zjednodušením zoznamov nastavení v rámci služieb.

Poznámka: Niektoré zmeny môže vyžadovať, aby ste sa prihlásili v pozícii správca.

Bližšie informácie o týchto a iných technikách nájdete v dokumente *System Administrator Guide* (Príručka správcu systému) > *Customization and Expansion* (Prispôbovanie a rozširovanie).

SL Nekatera opravila so lahko del vsakodnevne rutine. Ponavljajoča se opravila lahko poenostavite na različne načine:

- Storitve z 1 dotikom, ki vključujejo vse nastavitve opravila, lahko dodate na domači zaslon storitev.
- Nastavitve v storitvi lahko shranite kot prednastavitev, ki jo lahko po potrebi nastavite za vsako opravilo.
- Prilaganje in poenostavljanje domačega pogleda storitev.
- Prilaganje in poenostavljanje seznamov nastavitve v storitvah.

Opomba: za nekatere spremembe se boste morali prijaviti kot skrbnik.

Za več informacij o teh in drugih tehnikah glejte *System Administrator Guide* (Priročnik za skrbnika sistema) > *Customization and Expansion* (Prilaganje in razširitev).

KK Кейбір тапсырмалар күнделікті жұмыстың жиі пайдаланылатын бөлігі болуы мүмкін. Қайталанатын тапсырмаларды бірнеше жолмен оңайлатуыңызға болады:

- Барлық тапсырма параметрлерін қамтитын 1 рет тұрту қызметтерін "Қызметтердің басты беті" экранына қосуға болады.
- Қызметтік параметрлерді әр тапсырмаға сәйкес реттеуге болатын алдын ала орнатылған мән ретінде сақтауға болады.
- Басты бет қызметтері көрінісін теңшеу және оңайлату.
- Қызметтерге кіретін параметрлер тізімдерін теңшеу және оңайлату.

Ескертпе: Кейбір өзгерістер жүйеге әкімші ретінде кіруді талап етуі мүмкін.

Осы және басқа әдістер туралы толық ақпарат алу үшін, *System Administrator Guide* (Жүйелік әкімші нұсқаулығы) > *Customization and Expansion* (Теңшеу және кеңейту) бөлімін қараңыз.

EN Creating 1-Touch Service

UK Створення послуги 1 дотику

SK Vytvorenie služby na 1 dotyk

SL Ustvarjanje storitev z 1 dotikom

KK 1 рет басу қызметін жасау



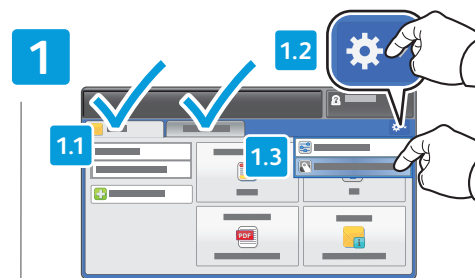
EN For common tasks that do not vary, you can create a 1-Touch Service that saves all settings and puts a button on the Services Home screen. To upload custom icons, assign 1-Touch Services to selected users, and track usage with accounting, see the *System Administrator Guide > Customization and Expansion*.

UK Для типових завдань, які не відрізняються, можна створити послугу 1 дотику, яка зберігає усі налаштування та ставить кнопку на головний екран послуг. Щоб завантажити користувацькі піктограми, призначте послуги 1 дотику вибраним користувачам і відстежуйте використання за допомогою функції обліку (див. *System Administrator Guide* (Посібник системного адміністратора) > *Customization and Expansion* (Персоналізація та розширення)).

SK V prípade bežných úloh, ktoré sa nelíšia, môžete vytvoriť službu na 1 dotyk, ktorá ukladá všetky nastavenia a umiestni tlačidlo na domovskú obrazovku služieb. Ak chcete odovzdať vlastné ikony, priradiť služby na 1 dotyk zvoleným používateľom a sledovať spotrebu s evidenciou, pozrite si dokument *System Administrator Guide* (Príručka pre správcu systému) > *Customization and Expansion* (Prispôsobovanie a rozširovanie).

SL Za pogosta opravila, ki se ne spreminjajo, lahko ustvarite storitev z 1 dotikom, ki shrani vse nastavitve in postavi gumb na domači zaslon storitev. Če želite prenesti ikone po meri, dodeliti storitev izbranim uporabnikom z 1 dotikom in slediti porabi z vodenjem stroškov, glejte *System Administrator Guide* (Priročnik za skrbnika sistema) > *Customization and Expansion* (Prilaganje in razširitev).

KK Әзгермейтін жалпы тапсырмалар үшін барлық параметрлерді сақтайтын және түймені қызметтердің басты беті экранына қоятын 1 рет тұрту қызметін жасай аласыз. Пайдаланушы реттейтін белгішелерді жүктеп салу үшін, 1 рет тұрту қызметтерін таңдалған пайдаланушыларға тағайындаңыз және қолданысын сәйкесінше қадағалаңыз, *System Administrator Guide* (Жүйелік әкімші нұсқаулығы) > *Customization and Expansion* (Теңшеу және кеңейту) бөлімін қараңыз.



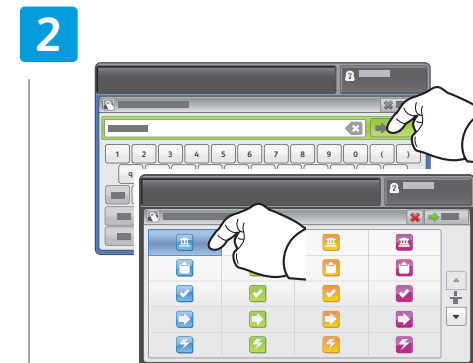
EN Within the selected service, select **Save as 1-Touch Service**

UK Вибравши послугу, виберіть **Save as 1-Touch Service** (Зберегти як послугу 1 дотику)

SK V rámci zvolenej služby vyberte položku **Uložiť ako službu na 1 dotyk**

SL V izbrani storitvi izberite možnost **Shrani kot storitev z 1 dotikom**

KK Таңдалған қызмет шеңберінде **Save as 1-Touch Service** (1 рет тұрту қызметі ретінде сақтау) опциясын таңдаңыз



EN Type a name, then select an icon

UK Введіть назву та виберіть піктограму

SK Zadaťe názov a potom vyberte ikonu

SL Vnesite ime, nato pa izberite ikono

KK Атын енгізіп, белгішені таңдаңыз



EN Verify saved settings, then touch **Done**

UK Перевірте збережені налаштування і торкніться **Done** (Готово)

SK Overtvorené nastavenia a dotknite sa položky **Hotovo**

SL Preverite shranjene nastavitve, nato pa se dotaknite možnosti **Opravljeno**

KK Сақталған параметрлерді тексеріп, содан кейін **Done** (Жасалды) опциясын түртіңіз



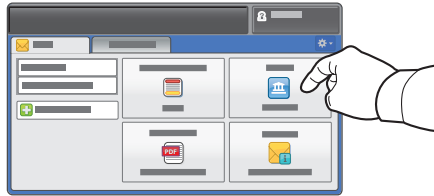
EN Using Presets

UK Використання попередніх налаштувань

SK Používání predvolieb

SL Uporaba prednastavitvev

KK Алдын ала орнатылған мәндерді пайдалану



EN Presets are useful for repetitive copy, email, fax and scan workflows, but unlike 1-Touch services, settings can be modified. The preset icons can also be organized and customized. To create presets, see the *System Administrator Guide* > *Copy* > *Copy presets*, or *Scan* > *Scan presets*.

UK Попередні налаштування корисні для повторюваного копіювання, використання ел. пошти, факсу та сканування, але на відміну від послуг 1 дотику ці налаштування можна змінювати. Піктограми попередніх налаштувань можна також впорядкувати й персоналізувати. Як створити попередні налаштування, читайте в *System Administrator Guide* (Посібнику системного адміністратора) > *Copy* (Копіювання) > *Copy presets* (Копіювання попередніх налаштувань) або *Scan* (Сканування) > *Scan presets* (Сканування попередніх налаштувань).

SK Predvol'by sú užitočné na opakované pracovné postupy kopírovania, posielania e-mailov, faxovania a skenovania, ale na rozdiel od služieb na 1 dotyk sa nastavenia dajú upraviť. Ikony predvolieb sa tiež dajú organizovať a prispôbiť. Ak chcete vytvoriť predvol'by, pozrite si dokument *System Administrator Guide* (Príručka pre správcu systému) > *Copy* (Kopírovanie) > *Copy presets* (Predvol'by kopírovania) alebo *Scan* (Skenovanie) > *Scan presets* (Predvol'by skenovania).

SL Prednastavitve so priročne za ponavljajoča se opravila kopiranja, pošiljanja e-pošte, faksiranja in optičnega branja, vendar pa lahko za razliko od storitev z 1 dotikom nastavitve spremenite. Poglej tega lahko tudi organizirate in prilagodite ikone prednastavitve. Če želite ustvariti prednastavitve, glejte *System Administrator Guide* (Priročnik za skrbnika sistema) > *Copy* (Kopiranje) > *Copy presets* (Prednastavitve za kopiranje) ali *Scan* (Optično branje) > *Scan presets* (Prednastavitve za optično branje).

KK Алдын ала орнатылған мәндер қайталанатын көшірме, электрондық хат, факс және сканерлеу жұмыс ағындары үшін пайдалы болып табылады, бірақ 1 рет тұрту қызметтеріне қарағанда, параметрлерді өзгертуге болады. Алдын ала орнатылған мән белгішелерін де ұйымдастыруға және теңшеуге болады. Алдын ала орнатылған мәндерді жасау үшін, *System Administrator Guide* (Жүйелік әкімші нұсқаулығы) > *Copy* (Көшіру) > *Copy presets* (Алдын ала орнатылған мәндерді көшіру) немесе *Scan* (Сканерлеу) > *Scan presets* (Алдын ала орнатылған мәндерді сканерлеу) бөлімін қараңыз.

1



EN Select the service

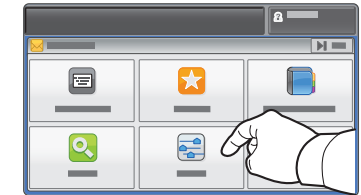
UK Виберіть послугу

SK Vyberte službu

SL Izberite storitev

KK Қызметті таңдаңыз

2



EN Touch Presets

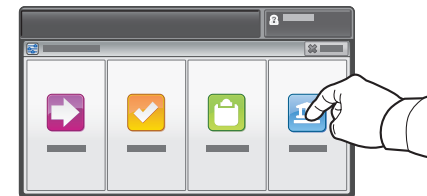
UK Торкніться Presets (Попередні налаштування)

SK Dotknite sa položky Predvol'by

SL Dotaknite se možnosti Prednastavitve

KK Presets (Алдын ала орнатылған мәндер) опциясын түртіңіз

3



EN Select preset

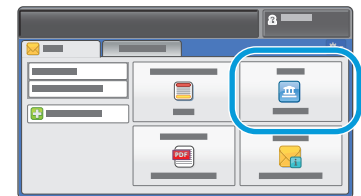
UK Виберіть попереднє налаштування

SK Vyberte predvol'bu

SL Izberite prednastavitvev

KK Алдын ала орнатылған мәнді таңдаңыз

4



EN Modify settings as needed

UK Змініть налаштування, якщо потрібно

SK Podľa potreby upravte nastavenia

SL Prednastavitvev po potrebi spremenite

KK Параметрлерді қажетінше өзгертіңіз

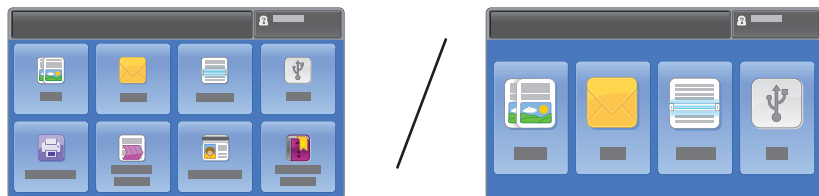
EN Customizing Services Home View

UK Індивідуальне налаштування вигляду головного екрана послуг

SK Prispôsobenie domovského zobrazenia služieb

SL Prilagajanje domačega pogleda storitev

KK Қызметтердің басты бет көрінісін теңшеу



EN To optimize your workflow and reduce distractions, you can customize the Services Home Screen layout using CentreWare Internet Services. To use CentreWare Internet Services, see page 9.

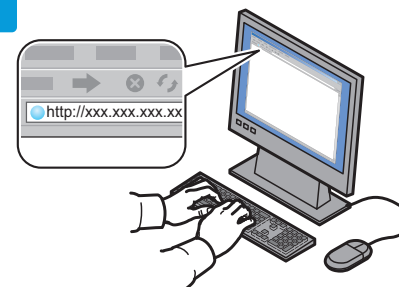
UK Щоб оптимізувати робочий процес і менше відволікатися, можна виконати індивідуальне налаштування вигляду головного екрана послуг за допомогою програми CentreWare Internet Services. Як користуватися програмою CentreWare Internet Services, читайте на стор. 9.

SK Ak chcete optimalizovať pracovný postup a eliminovať rušivé elementy, môžete prispôbiť rozvrhnutie domovskej obrazovky služieb pomocou internetových služieb CentreWare. Ak chcete používať internetové služby CentreWare, pozrite si stranu 9.

SL Če želite optimizirati potek dela in zmanjšati motnje, lahko prilagodite postavitev domačega zaslona storitev prek storitve CentreWare Internet Services. Če želite uporabljati storitve CentreWare Internet Services, glejte 9. stran.

KK Жұмыс ағынын оңтайландыру үшін және дистракцияларды азайту үшін, CentreWare Internet Services бағдарламасы арқылы "Қызметтердің басты беті экранын" теңшеуіңізге болады. CentreWare Internet Services бағдарламасын пайдалану үшін, 9-бетті қараңыз.

1



EN Launch CentreWare Internet Services

UK Запустіть програму CentreWare Internet Services

SK Spustite internetové služby CentreWare

SL Zagon storitev CentreWare Internet Services

KK CentreWare Internet Services бағдарламасын іске қосу

2



EN Click the **Properties** tab, then click **Display** under **Services**

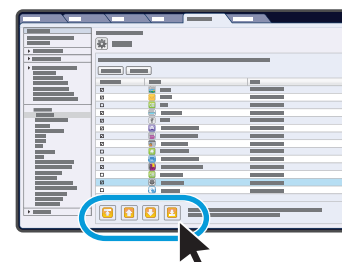
UK Клацніть вкладку **Properties** (Властивості), після чого клацніть **Display** (Відображення) у меню **Services** (Послуги)

SK Kliknite na kartu **Vlastnosti** a potom na **Zobrazenie** pod položkou **Služby**

SL Kliknite zavihek **Lastnosti**, nato kliknite **Prikaz** pod možnostjo **Storitve**

KK **Properties** (Сипаттар) қойындысын басып, содан кейін **Services** (Қызметтер) астындағы **Display** (Көрсету) опциясын басыңыз

3



EN Select and move a service row up or down to relocate its position on the Services Home screen

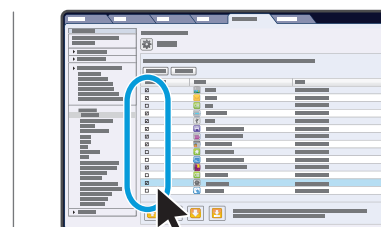
UK Виберіть і перемістіть рядок послуг вгору або вниз, щоб змінити його положення на головному екрані послуг

SK Vyberte a presuňte riadok služby nahor alebo nadol, ak chcete zmeniť jeho pozíciu na domovskej obrazovke služieb

SL Izberite in premaknite vrstico s storitvami navzgor ali navzdol, da jo premaknete na domačem zaslonu storitev

KK Қызметтердің басты беті экранындағы қызмет қатарының орнын ауыстыру үшін, оны таңдап, жоғары не төмен жылжытыңыз.

4



EN Select the service you want to display on the machine's touch interface

UK Виберіть послугу, яку потрібно відобразити в сенсорному інтерфейсі пристрою

SK Vyberte službu, ktorú chcete zobraziť na dotykovom rozhraní zariadenia

SL Izberite storitev, ki jo želite prikazati na vmesniku na dotik na napravi

KK Құрылғының сенсорлы интерфейсінде көрсету қажет қызметті таңдаңыз

EN Customizing Service Settings View

UK Індивідуальне налаштування вигляду налаштувань послуги

SK Prispôsobenie zobrazenia nastavení služieb

SL Prilaganje pogleda nastavitve storitve

KK Қызмет параметрлері көрінісін теңшеу



EN To optimize your workflow and reduce distractions, you can customize the settings view within a service.

UK Щоб оптимізувати робочий процес і менше відволікатися, можна персоналізувати вигляд налаштувань послуги.

SK Ak chcete optimalizovať pracovný postup a eliminovať rušivé elementy, môžete prispôbiť nastavenia zobrazenia v rámci služby.

SL Če želite optimizirati potek dela in zmanjšati motnje, lahko prilagodite prikaz nastavitve v storitvi.

KK Жұмыс ағынын оңтайландыру және distractionларды азайту үшін, қызмет шеңберінде параметрлер көрінісін теңшей аласыз.

1



EN Press **Machine Status**, then touch **Tools**

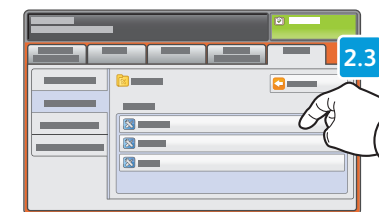
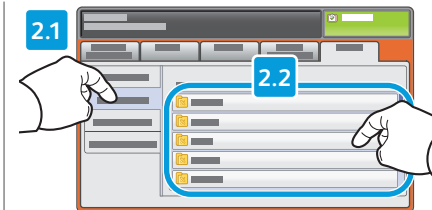
UK Натисніть **Machine Status** (Стан пристрою) і торкніться **Tools** (Засоби)

SK Stlačte tlačidlo **Stav zariadenia** a potom **Nástroje**

SL Pritisnite **Stanje naprave**, nato pa pritisnite **Orodja**

KK **Machine Status** (Құрылғы күйі) опциясын басып, содан кейін **Tools** (Құралдар) опциясын түртіңіз

2



EN Touch **Service Settings**, then select feature, then touch **Feature Order**

UK Торкніться **Service Settings** (Налаштування послуги), виберіть функцію, а потім торкніться **Feature Order** (Порядок розташування функцій)

SK Dotknite sa položky **Nastavenia služby**, potom vyberte funkciu a dotknite sa položky **Poradie funkcií**

SL Dotaknite se možnosti **Nastavitve storitve**, nato izberite funkcijo in se dotaknite možnosti **Vrstni red funkcij**

KK **Service Settings** (Қызмет параметрлері) опциясын түртіп, функцияны таңдаңыз және содан кейін **Feature Order** (Функция реті) опциясын түртіңіз

3



EN Choose first tab layout

UK Виберіть компонування першої вкладки

SK Vyberte rozvrhnutie prvej karty

SL Izberite prvo postavitev zavihkov

KK Алдымен қойынды пішімін таңдаңыз

4



EN Select feature, then touch arrows to reorder

UK Виберіть функцію і торкніться стрілок для зміни послідовності

SK Pre zmenu usporiadania vyberte funkciu a potom sa dotýkajte šípok

SL Izberite funkcijo, nato pa se dotaknite puščic za prerezporeditev

KK Функцияны таңдап, содан кейін ретін өзгерту үшін көрсеткілерді түртіңіз